

## 2 THESSALONIANS

*Paul'o hesi ariböviohu'o jabuhu Thessalonica amore raromarue ekaresia jawesi örire jejëmijare jöhoje.*

<sup>1</sup> O asë'e Thessalonica ekaresiaho Paul naro Silas-ro Timothy-ro ëhi noro jemesi örire jejëmijö jemë God nosi Vavu hesi o Bada Iesu Keriso-are ekaresiae jëvë'ego.

<sup>2</sup> No nague God Vavuohu'o Bada Iesu Keriso'o huë baeromo ajëmijego maro raromo'irarijego.

*Bada Iesu sa'are rovego evare nosi mu mae o sisë jiego God-hu mevo garöhe jöhoje.*

<sup>3</sup> Nasi ö mueno'e noro jemesi jöëni God mae uanövo'ejo. Ëhi jië'oho iae maeje. Rabëni. Jemë God mae uehorovobe va'ojuvo va'o ijönö börömo mae uehorovobe va'arujeje. O jemë ae gemu gemu aho'obëhe rajahirovobe va'ojuvo va'o ijönö börömo mae rajahirovobe va'arujeje.

<sup>4</sup> Ëhuni jemëhu mu ma vaejaruje jöho noro baeromo God-are ekaresiae gö gö nimorohë'i majëhibe jijiharueje. Majëhiromo uëvarueje: Aëro Thessalonica ekaresiaho sisë vaejëvego huë vavaene börömo mae baeromaje höjo. Ëhi'oromo bogo u'uho'i biririvoromo Keriso mae uehorovoromaje höjo. No jemesi jöho ëhi atobe jijiharueje.

<sup>5</sup> Jemë huë vavaene baeromo röhu biririvoromo Keriso mae uehorovego noro ëho garomo uvarueje: God-ro nosi muoho

avoho mevo göromo diehi jië'e mu vaejarëhi manaho ëhi gemuoho bojamui'ajëjo. Iae huro jemë uë'a'ajëjo: Jemë mae jëvaje naehu börömo namiromo muebejaje öri ari'oro rojo raromohëjo. Ëhesi bëhoho avevejö'e God-are öri ari'o hesi mu ri'öröhego jemëhu nimoromo vavaeni baejarujohuni na ëhuni uëve.

<sup>6</sup> God-ro mu maemu vaeromo jemesi örire huë vavaeni bojëmarue aribövioho mana huë vavaene bojëmi'i

<sup>7</sup> huë vavaeni baejaruje aribövi jemesi örire mana huë sanue bojëmiromo no'o ëhi bojamui'ë'e. Bada Iesuhu nosi nunire rueröhe majahorue'iramu evare God-ro ëhi jië'e muoho vae'ë'e. Bada Iesuro hesi darugo'e anera öm'ömohu'o gemu mae ö'idöre jioromo

<sup>8</sup> vëni hödu'o rueromo God bogo uehorovoromo nosi Bada Iesure jö ma bogo ejaharue aribövioho i'ue mana bojëmi'ë'e.

<sup>9</sup> I'ue mana bojëmi'iramu jabumë Badahu jiajiroho bogo raromo'i hesi aji'eroho darugo'eroho bogo raromo'i rori'o va'oromo ioro'iohemu sisërë va'ë'ö.

<sup>10</sup> Badahu rueröhe majare evare ëhioho jio'ë'e. Iae hu ruel'ë'e hesi aribövie aho'obëhe noro hesi ihoho döro bamoröhego hu mae uehorovarue aribövioho noro hu rajahiruomoröhego. Jemë'o ëhi ë'a'aruje ë hesi bëhoho noehu majëhijare jöho jemëro mae uehorovë'ëro jëvë'ëro.

<sup>11</sup> Badare ihoho ëhi döro jioröhego ëhuni noro vae majae jemesi jöëni nosi Böröme God ëninamiromo uavarueje: God jero Thessalonica aribövioho uëvane höjo jabumë jasi aribövie

jiromomo mae jëvojöro. Ëhuni ajëmego jaehu uëvane ëhi jië'e aribövie jioruomol'irajo. Jasi darugohuro ajëmego jabuhu mu ma vael'i nimiruoho aho'obëhe vaeromo Keriso mae uehorovoromo vaejarue muoho aho'o vae barë'irarëjo. Noro ëhi God ua gavarueje.

<sup>12</sup> Jemëhu ëhi jië'e mu vaej'oho ëhuro nosi Böröme God'o Bada Iesu Keriso'o huë baejëvoromo jemë ëhi ajëmi'iramu ëhuro nosi Bada Iesuare ihoho böröme jio'i jemëro hesiro ajoho bae'a'aruje.

## 2

*Mu ma ijumaje aehu ma-va'orahoro rueröhe jöhoje.*

<sup>1</sup> Nasi ö mueno'e nosi Bada Iesu Kerisohu rueromo uövuego noehu hu jiajire gagovoromo gemuore raromol'iröhe jöho noro majëhi'ië'ö avoho uehorovo'irarijego.

<sup>2</sup> Aehu sarerëmiromo uëvaruoho: Badare majaho mami'e rovë'e hö uëvaruoho ëho heromo nadi ma-burëroho tiöromo uehore gö gö baere. Ëhi jië'e jö rovade hesi bëhoho nani aëro sareriv-oromo uëvareje: Ejöho God-are Aru'aho hesiro baeromo majëhijaruëjo. O nani aëro jabesi ëma uehorovoromo majëhijareje. O nani aëro sareriv-oromo uvareje: Paul naro ëhi jië'e jöho jajiv-oromo bamëhode höjo. Nani ëhuni uvarujeje: Badare majaho mami'e rovë'e höjo.

<sup>3</sup> Ae göehu ëhi jië'e jö atoromo sarerëmi'i ë'ö gavaruoho bogave ejëho'irarije. Badare majaho bogo ëma rueli a'i ë hesi urimo ae

aho'obēhe dē vövöbajo'e aho'o huotorovoromo God bijönimoromo hu'o muorovo'iē'iramu God-are mu ijumaje ahuro va'orahoro rueromo bövie nami'ē'e ijönö sisērē va'iröhēro.

<sup>4</sup> Bövie namiromomo jöe majahuiromomo uö'ē'e: Jemēhu bövie bise'e aho'o God hōromomo rajēhijarujoho vuonugoli na gemu bōrōmoho hō uehorovevorējo. Ēhi uōromomo God-are osa bōrōmore va'o hiromomo majahuiromomo uö'ē'e: Aviae na God jevajējo. Ēhi ē'iramu ē hesi ijönö Badare majaho rue'ē'e.

<sup>5</sup> Jemē'o uehorovore. Naro jemē'o hiromomo ē hesi jōho uē'ego henövarijeje.

<sup>6</sup> God-are mu ijumaje aho u'emu rue'ē'e. Avevejö'oho ē ia hesi mu sisēho ahē'eje. Diehi'oromomo ahajoho iae jemē gavarujeje. Ēmu sisēho ahobe va'ojuvo majae eni jio'iramu God-are mu ijumaje ahuro va'orahoro rue'ē'e.

<sup>7</sup> Röhu avevejö'oho hesi mu sisēho Satan-ro gurihiromomo ae uēvego vaejarueje. Vaejego mu sisē ahaje ahuro ahobe va'ojuvo rori'o bava'iramu evaroho sisēho bogo aho'ē'e.

<sup>8</sup> Sisēho bogo aho'iramu evare God-are mu ijumaje ahuro va'orahoro ro nami'ē'e. Va'orahoro ro nami'iramu Bada Iesuro rueromomo jō'o ögēro hadivoromomo ajoho rōjahi'iramu sisērē barē'ē'e.

<sup>9</sup> Röhu urimomo Bada bogo rue'irōhehare evare God-are mu ijumaje ahuro Satan-are darugoho barueromomo ae sarerēmiromomo darugo'e muoho rōjēhi'ē'e aēro ēho garomomo tiōromomo sisē'i uehorovoromomo uvorōhego: God-are mu ijumaje aho mae hōjo.

10 Darugo'e muoho rōjēhiromo sareri'e mue bövie bise'e vaenövo'ë'e sisëre va'irōhe ariböviohuro garōhego. Jabuhu sisëre va'orōhe hesi bēhoho urimē'i Keriso-are jō maho bogo e'i bijōnimoruomadeje. Jō maho ejaho'ibejo ēhuro iae maro va'oruomo'ibejo. Rōhu bogo ejarohuro ēhuro sisëro va'o hesi jioruome.

11 Jō maho bogo ejahego ēhuni God-ro sareri'e jōho jabesi dē vövöbajo'ere bojēmijajeje jaburo ē jōho mae uehorovoromorōhego.

12 God-are jōho bogo ma uehorovo'i ma-mu sisëmu nimē'ëro ēhu'ëro jabumē aho'obēhe God-are nunire riravo'iramu huro uē'ë'e: Mu sisē vaejē'e aribövie jēvajējo.

*Birivoromo riravo'irōhe jōhoje.*

13 Rōhu nasi ö mueno'e jemē Badahu rajēhijaje aribövioho jēvo'ego noro jemesi jōēni God mabēhe uanövo'ejō. Ēhesi bēhoho urimē'i sa'a bövi bise'o bogo bamadevare evare God-ro jemesi jōēni uehorovoromo uvadeje: Naro baejēvoromo maro bamēvo'ejōjo. Nasi Aru'ahohuro jabesi dē vövöbajo'oho mae avohēho'iramu jaburo Keriso-are jōho mae uehorovo'iramu ēhuro ēhi ē'ejōjo.

14 God-ro ēhi uvē'ëro noro Keriso-are jō maho jemē majēhijamu God-ro uēvadeje: Ējōho jemëro mae uehorovorego naro baejēvoromo maro bamēvo'irōjo ēhuro jemesi Bada Iesu Keriso-are aji maho baejēgo ma-mabēhe jēvo'irōhe hōjo.

15 Nasi ö mueno'e ēhuni birivoromo riravore. Biririvo riravoromo noehu jō'ehu majēhiromo rōhu ijōnō surire jajivoromo rōjēhijare jōho ēhuremu ma'enoromo uehorovore.

16 Jemëro ëhi ë'irarijego no nague nosi Bada Iesu Keriso'o God nosi Vavuohu'o jaburo niö'iro ajëmijëro. Èhesi bëhoho urimë'i God-ro no uehorovavuoromo huë baejavuoromo no ioro'ioyemu birire bojamiyromo ajamuijë'eje noro nimorohë'i uvoröhego: Maro javuo'ajëjo.

17 Èhuni no nague jabumëro jemesi dë vövöbajo'o ho biririvëhego jemëro bogo juhuonivo'i mae riravoromo mu maemu vaeromo jö maemu atonövo'irarijego.

### 3

*Thessalonica ekaresiaehu Paul-mesi jöëni God-are örire ëninami'iröhego Paul-hu jajivade jöhoje.*

1 Nasi ö mueno'e nasi ijo tugoho'i jöho jajivo'ië'ajoho gare. Jemëro nosi jöëni God ua garego ajamuego Badare jö noehu majëhibe jijiharuoho ma-burëro rumorovo va'ego ae aho'obëhe heromo uvoruomo'i: Jö mabëhe höjo. Èhuro jemesirire jiajëhi ëhi jiobe va'iro.

2 O ua garego God-ro ajamuego biriri'övarue aribövi sisëho no bogo baejavuoromo sisë vaejavuo'iro ë hesi bëhoho ae göëro göëro Keriso-are jöho bogo ma uehorovarue jiaje.

3 Röhu Bada hu bogo sareri'oho jio'i maëro jië'ëro huro jemë birire bojëmiyromo avoho muebejëvo'ë'e A Sisëho bogo baejëvo'iröhego.

4 Röhu huro no uehoro maho bojamuego jemesi jöho mae uehorovoromo uvarueje: Jemë nosi jö ejahuarujoho iae ëhi ejahuobe va'a'arujëjo.

5 Röhu no nague Badaro ajëmijego jemesi dë vövöbajo'ere herovoromo uvo'irarijego:

God-ro mabêhe uehorovavuaje hō uvoromo Kerisohu vavaeni baeromo biririvadēhi ēhi biririvo'irarijego.

*Övehu biririvoromo bövi bise'o baeröhe jöhoje.*

<sup>6</sup> Nasi ö mueno'e noro Bada Iesu Keriso-are ihore ave jö börömoho majēhi'ie'ö. Ga'irarije Christian aganoho rahuro noehu bojēmijamu hejarije jöho bogo ejahuo'i mue bijönimoromo ëma raromamu gëvë'iroho gorëvove.

<sup>7</sup> Iae jemë'o gavaruje. Noehu ë'arēhi jemë'o ēhi ë'ibejarije iae mae jio'ibejo. Noehu jemë'o raromarevaroho muoho bogo bijönimareje.

<sup>8</sup> No jemesi ioho bövioho bise'oho bogo ëma ujuoho'i imoromo ujuohonövareje. Sisone vahie majae nosi övëro biririvoromo i'u'e mu börömoho vaemu vaebe va'oromo nosi manaho birohoromo iruno'oho bövioho bise'oho imonövareje huë vavaene jemesi örire bojēmijöeni.

<sup>9</sup> Noro uë'ibejo: No God-are mue vaejarue javuaje bövie bise'e ma-suvuore bojamuihë uë'ibejo iae mae jio'ibejo. Röhu noehu bogo ēhi ë'are hesi bëhoho no naguadeje jemëro ga'irarijego noehu nosi övehu biririvoromo iruno'e bövie bise'e mana baejaruoho garomo ēhi gemuoho ë'irarijego.

<sup>10</sup> Noehu jemë'o raromarevare evare ave jögoroho majēhiromo uëvareje: Ae rahu bijönimoromo mu bogo vaejë'oho ioho nadi i'imamirëjo.

<sup>11</sup> Noehu ēhi jajivarue hesi bëhoho no hejarueje uövuego: Jemesi a ioro'iorohuro muoho

bijönimoromo ëma raromoromo ae gö jabesi muoho ëma ahobe jijiharue höjo.

<sup>12</sup> Èhuni noro ave jöho bojëmiromomo Bada Iesu Keriso-are ihoro majëhijö. Èhi jië'e aribövioho uëregö ma-u'emu taemo raromoromo jabesi övëro biririvoromo bövioho bise'o'oho bae'iro.

<sup>13</sup> Röhu nasi ö mueno'e jemëhu mu ma vaejaru-joho nadi u'uhore.

<sup>14</sup> Ae rahu ave nosi surire jö bogö ejahuë'o'oho ëhi jië'e ahemu ga avohoromo nadi gavanovorego javoje bae'iro.

<sup>15</sup> Röhu nadi uvore: Hu no'o muorovaje ae höromö nue huodivo'i a'i uvore: Nosi öe höromö jögore majahijego avoho hi'iro.

*Ijo tugoho'i jajivade jöhoje.*

<sup>16</sup> Bada huë mae bojamuaje ae jië'ego no nague jemë mae o sisë raromë'o'oho huro majae ëhi huë mae bojëmi'iröhego. Huro ae aho'obëhe jemë'o jio'ë'e.

<sup>17</sup> Paul naro nasi övëro jajivoromo jemesi örire jejëmiromomo bame. Na surire jö jajivë'iroho nasi övo jajoho ëhi jajivajeje jemëro garomo uvo'irarijego: Paul-ro bamahuë'e höjo. Naehu jajivaje hesi nu ano'o'oho ëhije.

<sup>18</sup> Nosi Bada Iesu Kerisoro huë baeromo jemë ae aho'o ajëminövo'ë'e. Ahia mino'e.



**God-are Jögoru I'oho**  
**The New Testament in the Omie language of Papua**  
**New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Omie long Niugini**

copyright © 1991 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ömie (Omie)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-23

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

a68769b4-6180-5825-a17e-676d8f6a7efa